



**CHAUVIN
ARNOUX**
GROUP

DEUTSCHLAND

Chauvin Arnoux GmbH
Ohmstraße 1
77694 KEHL / RHEIN
Tel: +49 7851 99 26-0
Fax: +49 7851 99 26-60

ESPAÑA

Chauvin Arnoux Ibérica SA
C/ Roger de Flor, 293 - 1a Planta
08025 BARCELONA
Tel: +34 902 20 22 26
Fax: +34 934 59 14 43

ITALIA

AMRA SpA
Via S. Ambrogio, 23
20846 MACHERIO (MB)
Tel: +39 039 245 75 45
Fax: +39 039 481 561

ÖSTERREICH

Chauvin Arnoux Ges.m.b.H
Slamastrasse 29/2/4 – 1230 WIEN
Tel: +43 1 61 61 9 61
Fax: +43 1 61 61 9 61-61

SCANDINAVIA

CA Mätssystem AB
Sjöflygvägen 35 – SE-183 62 TÄBY
Tel: +46 8 50 52 68 00
Fax: +46 8 50 52 68 10

SCHWEIZ

Chauvin Arnoux AG
Moosacherstrasse 15 – 8804 AU / ZH
Tel.: +41 44 727 75 55
Fax: +41 44 727 75 56

UNITED KINGDOM

Chauvin Arnoux Ltd
Unit 1 Nelson Ct, Flagship Sq,
Shaw Cross Business Pk
Dewsbury, West Yorkshire – WF12 7TH
Tel: +44 1924 460 494
Fax: +44 1924 455 328

MIDDLE EAST

Chauvin Arnoux Middle East
P.O. BOX 60-154
1241 2020 JAL EL DIB – LEBANON
Tel: +961 1 890 425
Fax: +961 1 890 424

CHINE

**Shanghai Pu-Jiang
Enerdis Instruments Co. Ltd**
3 Floor, Building 1
N° 381 Xiang De Road
200081 SHANGHAI
Tel: +86 21 65 21 51 96
Fax: +86 21 65 21 61 07

USA

**Chauvin Arnoux Inc
d.b.a AEMC Instruments**
200 Foxborough Blvd.
Foxborough – MA 02035
Tel: +1 (508) 698-2115
Fax: +1 (508) 698-2118



www.chauvin-arnoux.com

190, rue Championnet - 75876 PARIS Cedex 18 - FRANCE
Tel: +33 1 44 85 44 85 - Fax: +33 1 46 27 73 89 - info@chauvin-arnoux.fr
Export: Tel: +33 1 44 85 44 38 - Fax: +33 1 46 27 95 59 - export@chauvin-arnoux.fr

DataView[®]



- Affichage et analyse des données sur écran PC.
Data display and analysis on PC screen.
- Visualisation en temps réel. *Display in real time.*
- Clarté des informations transmises ; affichage sélectif des paramètres, zoom sur graphes. *Data transmitted clearly; parameters display selection, zoom on graphs.*
- Restitution simplifiée des données : export sous Excel[®], intégration d'objets, canevas de rapport (prédéfinis ou création).
Simplified data restitution: exportation with Excel[®], object linking and embedding, new or predefined reports etc.

FRANCAIS
ENGLISH
DEUTSCH
ITALIANO
ESPAÑOL

Installation
Setup
Installation
Configurazione
Configuración



CHAUVIN[®]
ARNOUX

CHAUVIN ARNOUX GROUP

⇒ *You must have Administrator rights on the PC to install DataView®.*

The initial DataView® installation program (setup.exe) is located in the root directory of the CD-Rom. The root directory also contains sub-directories for each of the languages available. To install DataView® (via the CD-Rom) on the hard disk of a computer equipped with Windows® (Vista, 7, 8, or 10), proceed as follows:

1. Switch ON your computer and wait for Windows® (Vista, 7, 8, or 10) to load.
2. Insert the DataView® CD-Rom in your CD-Rom drive. If automatic execution of your CD-Rom is authorized, the installation program will start automatically and you should go immediately to step 5.
If the installation program does not start automatically, go the next step.
3. Select **Execute** in the Start menu.
4. In the **Execute** dialogue box, type **D:\SETUP** and then click on the OK button.
Note: in this example, your CD-Rom drive is assumed to be the D drive. If this is not the case, replace D with the appropriate letter.
5. Answer the messages displayed to complete the installation process (choice of language, choice of drivers for the measurement instruments, etc.).

You can also download this software directly from our site at the following address: www.chauvin-arnoux.com/support. An icon for direct access to DataView® will be placed on your desktop, as well as shortcuts for each instrument chosen. You can use these shortcuts to activate the software directly. You may also delete any of the shortcuts from your desktop if you wish. When the DataView® icon in the Start menu (or the icon on the desktop) is selected, DataView® is activated.

Note: to view the DataView Manual and Training Booklet by means of these icons, Adobe Acrobat® Reader (version 5.0 or higher) must be installed in its default directory. Adobe Acrobat® Reader can be installed during the DataView installation procedure.

Once the DataView software has been installed, it is possible to register for subsequent updates. Registration is proposed when DataView is activated, or in the Help menu, via the "Register" command. Use the digital key provided to you with the software. After registering, you can also download updates of this software directly from our site at the following address: www.chauvin-arnoux.com/support.

Decompress the file downloaded and execute the setup.exe program located in the root directory to install the DataView® software.

⇒ Für die Installation von DataView® sind Administratorrechte erforderlich.

Das Installationsprogramm für die DataView®-Software (setup.exe) befindet sich im Stammverzeichnis der CD-Rom. Das Stammverzeichnis auf der CD enthält auch die Unterverzeichnisse mit jeder der verfügbaren Sprachen. Um DataView® von der CD auf die Festplatte eines PC mit Windows® (Vista, 7, 8, oder 10) zu installieren, gehen Sie wie folgt vor.

1. Schalten Sie Ihren Rechner ein und warten Sie bis Ihre Windows®-Version (Vista, 7, 8, oder 10) vollständig geladen und funktionsbereit ist.
2. Legen Sie die DataView®-CD-Rom in das CD-Laufwerk ein. Wenn Sie die Autostart-Option an Ihrem Rechner eingeschaltet haben, startet das Installationsprogramm automatisch und sie können mit Schritt 5 unten fortfahren. Wenn das Programm nicht automatisch startet, führen Sie die folgenden Schritte aus:
3. Öffnen Sie das Windows-Startmenü und wählen Sie die Option Ausführen.
4. Geben Sie in die sich öffnende Ausführen-Dialogbox den Dateinamen **D:\SETUP** ein und klicken Sie auf OK. In diesem Beispiel wurde angenommen, dass Ihr CD-Laufwerk mit dem Buchstaben D: bezeichnet ist. Falls Ihr Laufwerk mit der DataView-CD eine andere Bezeichnung hat (E:, F: usw...), tragen Sie diesen Laufwerksbuchstaben ein.
5. Folgen Sie den Anweisungen für die Installation (Sprachauswahl, Auswahl der Treiber für die Messgeräte usw...).

Auf Ihrem Desktop wird ein Icon für DataView, sowie ein Icon für jedes ausgewählte Messgerät eingerichtet. Mit diesen Icons können Sie die Software sofort starten. Bei Bedarf können Sie diese Icons auch wieder vom Desktop löschen. Durch Anwahl des DataView-Icons im Start-Menü oder durch Anklicken des Icons auf dem Desktop können Sie die DataView®-Software starten.

Hinweis: Damit Sie das DataView-Handbuch und das zugehörige Lernprogramm anzeigen können, muss Adobe Acrobat® Reader (in der Version 5. oder höher) in seinem Standardverzeichnis auf Ihrem PC installiert sein.

Bei der Installation von DataView können Sie bei Bedarf auch den Adobe Acrobat® Reader installieren.

Nach der Installation von DataView® ist es dem Benutzer möglich, sich registrieren zu lassen, um Aktualisierungen herunterzuladen zu können. Die Registrierung wird Ihnen beim Starten von DataView® vorgeschlagen oder lässt sich im Hilfe-Menü mit der Option „Registrierung“ vornehmen. Für die Registrierung benötigen Sie den Zahlencode, der Ihnen mit der Software ausgehändigt wurde. Als registrierter Benutzer können Sie sich jederzeit die aktuellen Updates von unserer Website www.chauvin-arnoux.com/support herunterladen.

Sie brauchen die heruntergeladene Datei nur noch zu entpacken und führen anschließend das Programm setup.exe im Stammverzeichnis aus, um DataView zu installieren.

Installazione di DataView®

⇒ *L'installazione del DataView® richiede i diritti di amministratore.*

Il primo programma d'installazione di DataView® (setup.exe) si trova nella directory principale del CD-Rom. La directory principale contiene anche varie subdirectory per ogni lingua disponibile. Per installare DataView® (via il CD-Rom) sul disco rigido d'un computer munito di Windows® (Vista, 7, 8, e 10), procedete come segue:

1. Mettete in MARCIA il vostro computer e attendete il caricamento di Windows® (Vista, 7, 8, e 10).
2. Inserite il CD-Rom DataView® nel vostro lettore di CD-Rom. Se l'esecuzione automatica del vostro CD-Rom è autorizzata, il programma d'installazione si lancerà automaticamente: in questo caso passate alla tappa 5. Se il programma d'installazione non si avvia automaticamente, passate alla tappa seguente.
3. Selezionate **Eseguire** nel menù Avviare.
4. Nella casella di dialogo **Eseguire** digitate **D:\SETUP** poi fate clic sul bottone OK. Osservazione: in questo esempio, si suppone che il vostro lettore di CD-Rom sia il lettore D. Se così non fosse sostituite D con l'appropriata lettera del lettore.
5. Seguite i messaggi visualizzati per concludere il procedimento d'installazione (scelta della lingua, scelta dei piloti per gli apparecchi di misura,...).

Una scorciatoia tastiera per accedere direttamente a DataView® sarà posizionata sul vostro Desktop, nonché una scorciatoia mediante apparecchio scelto. Potete utilizzare queste scorciatoie per lanciare direttamente il software. Potete anche sopprimere la o le predette scorciatoie dal vostro Desktop se lo desiderate.

Selezionare la scorciatoia tastiera DataView® nel menù Avviare (oppure l'icona sul Desktop) lancia DataView®.

Osservazione: onde potere visualizzare il Manuale e la Formazione DataView mediante le precedenti scorciatoie tastiera, Adobe Acrobat® Reader (versione 5.0 o posteriore) deve trovarsi già nella sua directory per difetto. L'installazione di Adobe Acrobat® Reader è disponibile durante l'installazione di DataView®.

Una volta installato il software DataView, è possibile registrarsi per avvalersi degli aggiornamenti.

La registrazione viene proposta al lancio di DataView®, o nel menù Assistenza, comando "Registrarsi".

Munitevi della chiave digitale fornita con il software. Dopo la registrazione avete anche la possibilità di telescaricare direttamente gli aggiornamenti di questo software partendo dal nostro sito al seguente indirizzo:

www.chauvin-arnoux.com/support.

Disimpaccare il file telescaricato, dopodiché eseguite il programma setup.exe situato nella radice per installare il software DataView®.

⇒ *Para instalar DataView®, Ud. debe tener derechos de Administrador en el PC.*

El primer programa de instalación de DataView® (setup.exe) está ubicado en la carpeta principal del CD-Rom. La carpeta principal también contiene subcarpetas para cada uno de los idiomas disponibles. Para instalar DataView® (vía el CD-Rom) en el disco duro de un ordenador equipado con Windows® (Vista, 7, 8, y 10), proceda de la forma siguiente:

1. ENCIENDA su ordenador y espere que se ejecute Windows® (Vista, 7, 8, y 10).
2. Inserte el CD-Rom DataView® en su lector de CD-Rom. Si la ejecución automática de su CD-Rom está autorizada, el programa de instalación se ejecutará automáticamente, en tal caso vaya a la etapa 5.
Si el programa de instalación no arranca automáticamente, vaya a la etapa siguiente.
3. Seleccione **Ejecutar** en el menú Inicio.
4. En el cuadro de diálogo **Ejecutar** teclee D:\SETUP y luego haga clic en el botón OK.
Comentario: en este ejemplo, su lector de CD-Rom es supuestamente el lector D.
Si no es el caso, reemplace D por la letra del lector apropiado.
5. Siga los mensajes visualizados para finalizar el proceso de instalación (selección del idioma, selección de los pilotos para los aparatos de medición,...).

Un acceso rápido para el acceso directo a DataView® será posicionado en su escritorio, así como un acceso directo por aparato elegido. Usted puede utilizar estos accesos directos para ejecutar directamente el software. Usted también puede suprimir este o estos accesos directos de su escritorio si lo desea.

Seleccionar el acceso rápido teclado DataView® en el menú Inicio (o el icono en el escritorio) y ejecutar DataView®.

Comentario: con el fin de poder ver el Manual y la Formación DataView mediante los accesos directos anteriores, Adobe Acrobat® Reader (versión 5.0 o posterior) debe haber sido instalado en su carpeta por defecto. La instalación de Adobe Acrobat® Reader está disponible durante la instalación de DataView®.

Una vez instalado el software DataView®, es posible registrarse para beneficiarse de las actualizaciones.

El registro se propone al iniciar DataView®, o en el menú Ayuda, comando "Registrarse". Dótese de la clave numérica que le ha sido entregada con el software. Después del registro, usted también tiene la posibilidad de descargar directamente las actualizaciones de este software a partir de nuestra Web en la dirección siguiente: **www.chauvin-arnoux.com/support**.

Descomprima el archivo descargado y ejecute el programa setup.exe situado en la raíz para instalar el software DataView®.

⇒ *L'installation de DataView® requiert des droits administrateur.*

Le premier programme d'installation de DataView® (setup.exe) est placé dans le répertoire principal du CD-Rom.

Le répertoire principal contient aussi des sous-répertoires pour chacune des langues disponibles.

Pour installer DataView® (via le CD-Rom) sur le disque dur d'un ordinateur équipé de Windows® (Vista, 7, 8, ou 10), procédez comme suit :

1. Mettez en MARCHÉ votre ordinateur et attendez le chargement de Windows (Vista, 7, 8, ou 10).
2. Insérez le CD-Rom DataView dans votre lecteur de CD-Rom. Si l'exécution automatique de votre CD-Rom est autorisée, le programme d'installation se lancera automatiquement, dans ce cas passez à l'étape 5. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, passez à l'étape suivante.
3. Sélectionnez **Exécuter** dans le menu Démarrer.
4. Dans la boîte de dialogue **Exécuter** tapez **D:\SETUP** puis cliquez sur le bouton OK.
Remarque : dans cet exemple, votre lecteur de CD-Rom est supposé être le lecteur D.
Si ce n'est pas le cas, remplacez D par la lettre du lecteur appropriée.
5. Suivez les messages affichés pour achever le processus d'installation (choix de la langue, choix des pilotes pour les appareils de mesure, ...).

Un raccourci clavier pour l'accès direct à DataView® sera positionné sur votre bureau, ainsi qu'un raccourci par appareil choisi. Vous pouvez utiliser ces raccourcis pour lancer directement le logiciel. Vous pouvez aussi supprimer ce ou ces raccourci(s) de votre bureau si vous le souhaitez.

Sélectionner le raccourci clavier DataView® dans le menu Démarrer (ou l'icône sur le bureau) lance DataView®.

Remarque : afin de pouvoir visualiser le Manuel et la Formation DataView® à l'aide des raccourcis clavier précédents, Adobe Acrobat® Reader (version 5.0 ou postérieur) doit avoir été installé dans son répertoire par défaut. L'installation de Adobe Acrobat® Reader est disponible durant l'installation de DataView®.

Une fois le logiciel DataView® installé, il est possible de s'enregistrer pour bénéficier des mises à jour. L'enregistrement est proposé au lancement de DataView®, ou dans le menu Aide, commande "S'enregistrer". Munissez-vous de la clé numérique qui vous a été remise avec le logiciel. Après l'enregistrement, vous avez aussi la possibilité de télécharger directement les mises à jour de ce logiciel à partir de notre site à l'adresse suivante : **www.chauvin-arnoux.com/support**.

Décompressez le fichier téléchargé et exécutez le programme setup.exe situé dans la racine pour installer le logiciel DataView®.